



World Council

LA RED MUNDIAL DE COOPERATIVAS DE AHORRO Y CRÉDITO Y ENTIDADES COOPERATIVAS FINANCIERAS



INFORME ANUAL | 2023



EL 2023 FUE UN AÑO DE MUCHAS “NOVEDADES” PARA EL CONSEJO MUNDIAL DE COOPERATIVAS DE AHORRO Y CRÉDITO (WOCCU).

Eso puede sonar extraño si consideramos que hemos estado sirviendo al movimiento global de cooperativas de ahorro y crédito en seis continentes durante más de 50 años, pero no es un accidente.

Las “novedades” sobre las que usted leerá se desarrollaron como resultado directo de un camino futuro para impulsar nuestro movimiento global de cooperativas de ahorro y crédito en torno al papel fundamentalmente importante que desempeñan las cooperativas de ahorro y crédito en el avance de la inclusión financiera entre las poblaciones marginadas. Abogamos en nombre de las cooperativas de ahorro y crédito para garantizar la habilitación de regulaciones, promover plataformas digitales compartidas y aprovechar el poder de nuestro movimiento para proporcionar productos y servicios financieros que promuevan comunidades sostenibles y resistentes al clima.

Nuestro equipo de Defensa Internacional publicó “Lo que las cooperativas de ahorro y crédito deben saber sobre las finanzas sostenibles” a principios de 2023. Fue la **primera** guía para ayudar a las cooperativas de ahorro y crédito a comenzar a comprender muchos de los estándares internacionales y marcos regulatorios emergentes en torno a los problemas financieros sostenibles y relacionados con el clima. Es parte de nuestro trabajo posicionar a las cooperativas de ahorro y crédito como un diferenciador en cuestiones relacionadas con ESG, al tiempo que garantizamos que los legisladores comprendan los beneficios del modelo sin fines de lucro propiedad de los miembros que es una cooperativa de ahorro y crédito.

Servicios para Miembros del WOCCU lanzó la Red de Influenciadores Climáticos unos meses después, nuestro **primer** esfuerzo para reunir formalmente a los líderes de las cooperativas de ahorro y crédito globales para analizar los tipos de problemas de resiliencia climática en los que les gustaría que el movimiento global se centrara para avanzar.

Este lanzamiento ocurrió en la Conferencia Mundial de Cooperativas de Ahorro y Crédito (World Credit Union Conference, WCUC) de 2023 en Vancouver, Canadá, que fue la **primera** WCUC en atraer a más de 3000 asistentes. Nuestro equipo de reuniones y eventos también trabajó arduamente para contar con más de 90 oradores y más de 40 sesiones de trabajo en grupo por **primera** vez. También anunciamos a los dos beneficiarios de la **primera** beca WOCCU en WCUC en Vancouver. Otorgada a mujeres de cooperativas de ahorro y crédito o profesionales de la industria menores de 40 años, permite a los “observadores” desempeñarse en la Junta Directiva del WOCCU durante un período de un año para reconocer la importancia de promover juntas diversas y ofrecer la oportunidad de tener experiencia de primera mano en gobernanza internacional.

Por **primera** vez en 2023, la Junta del WOCCU también votó para ampliar la membresía a asociaciones cooperativas nacionales en países donde ya existe un miembro directo del WOCCU, así como a cooperativas de ahorro y crédito individuales en países donde el WOCCU no tiene ningún miembro directo existente. Esto nos puso en el camino para involucrar a más cooperativas de ahorro y crédito en todo el mundo.

Nuestros programas globales también lograron algunas novedades importantes. Una extensión de tres años del Proyecto de Inclusión Económica de USAID/WOCCU en Perú y Ecuador nos permitió ofrecer programas y estrategias orientados a la inclusión financiera de las comunidades LGBTQI+ por **primera** vez, mientras que el Proyecto de Crédito para Productores Agrícolas (CAP) de USAID/WOCCU vio que casi ocho años de trabajo resultaron en cambios en la ley de cooperativas de ahorro y crédito de Ucrania por **primera** vez en más de 20 años.

La mayoría, si no todas esas **novedades**, son el comienzo de algo más grande, algo que continuará beneficiando a las cooperativas de ahorro y crédito y a sus miembros en los próximos años. Estamos muy contentos de tenerlo en este viaje con nosotros.



Las “novedades” sobre las que usted leerá se desarrollaron como resultado directo de un camino futuro para impulsar nuestro movimiento global de cooperativas de ahorro y crédito en torno al papel fundamentalmente importante que desempeñan las cooperativas de ahorro y crédito en el avance de la inclusión financiera entre las poblaciones marginadas.



Elissa McCarter LaBorde
Presidenta y Directora
Ejecutiva



Diana Dykstra
Presidente

QUIÉNES SOMOS

El Consejo Mundial de Cooperativas de Ahorro y Crédito trabaja para promover la inclusión financiera a través del modelo cooperativo y de cooperativas de ahorro y crédito al participar en la defensa, el desarrollo, la educación y las redes internacionales que empoderan a las poblaciones marginadas y promueven comunidades más equitativas y resilientes.

NUESTRA VISIÓN

Expandir la inclusión financiera en todo el mundo a través de un movimiento global de cooperativas de ahorro y crédito vibrante y en crecimiento.

NUESTRA MISIÓN

Promover comunidades más equitativas y resilientes a través de la inclusión financiera impulsada por cooperativas de ahorro y crédito, y cooperativas financieras.

NUESTRA PROPUESTA DE VALOR

En representación de sus miembros, WOCCU:



DEFIENDE a las cooperativas de ahorro y crédito, y a otras cooperativas financieras frente a organismos internacionales que establecen normas para reducir la carga regulatoria y promover el crecimiento.



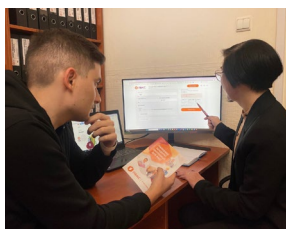
SIRVE como puente que conecta a todas las cooperativas de ahorro y crédito con el movimiento global a través del compromiso y las redes de contactos presenciales y virtuales.



INVIERTE en oportunidades de aprendizaje para profesionales de cooperativas de ahorro y crédito, con énfasis en empoderar a jóvenes y mujeres.



AUMENTA la inclusión financiera al llegar a poblaciones marginadas, con un enfoque en atraer a más miembros jóvenes de cooperativas de ahorro y crédito, y promover la equidad de género y el empoderamiento.



PROMUEVE plataformas y soluciones digitales compartidas que abordan los desafíos comunes de las cooperativas de ahorro y crédito.



APROVECHA el poder del movimiento global de cooperativas de ahorro y crédito para proporcionar productos y servicios financieros que promuevan comunidades sostenibles y resistentes al clima.

**WOCCU
REPRESENTA**



82.758

COOPERATIVAS DE AHORRO
Y CRÉDITO



403

MILLONES DE MIEMBROS



98

PAÍSES

PRINCIPIOS OPERATIVOS INTERNACIONALES DEL WOCCU

ESTRUCTURA COOPERATIVA

- Propiedad de los miembros
- Bajo el control de los miembros
- Control democrático

SERVICIO PARA MIEMBROS

- Inclusión financiera
- Sustentabilidad
- Maximizar el beneficio económico para los miembros

RESPONSABILIDAD SOCIAL

- Capacitación financiera
- Colaboración entre las cooperativas
- Responsabilidad comunitaria y visión global



**WORLDWIDE FOUNDATION
for CREDIT UNIONS**

La Fundación Mundial de Cooperativas de Ahorro y Crédito (Worldwide Foundation for Credit Unions, WFCU), en asociación con el WOCCU, colabora para cerrar las brechas de las cooperativas de ahorro y crédito en todo el mundo con una combinación de filantropía, compromiso, redes de contactos y respuestas ante crisis. Dos entidades bajo la WFCU, la Red Global de Liderazgo de Mujeres (Global Women's Leadership Network, GWLN) y los Profesionales Mundiales Jóvenes de las Cooperativas de Ahorro y Crédito (World Young Credit Union Professionals, WYCUP), se enfocan en el crecimiento de las carreras de las mujeres y líderes emergentes de las cooperativas de ahorro y crédito.

ASPECTOS DESTACADOS DE DEFENSA INTERNACIONAL DE 2023

En 2023, el Consejo Mundial de Cooperativas de Ahorro y Crédito continuó defendiendo con éxito ante los organismos internacionales de establecimiento de normas en nombre del movimiento mundial cooperativo financiero. Estas son nuestras historias principales de éxito de defensa internacional del año.

EL DEPARTAMENTO DE DEFENSA INTERNACIONAL DEL WOCCU DA SU PRIMER DISCURSO EN LAS NACIONES UNIDAS

El Departamento de Defensa Internacional del WOCCU describió las diversas formas en que las cooperativas de ahorro y crédito, como cooperativas financieras de propiedad de los miembros, desempeñan un papel clave en el crecimiento de la inclusión financiera para las comunidades rurales y marginadas durante una reunión de grupo de expertos del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de la ONU (UN DESA) titulada “El papel de las cooperativas en el desarrollo económico y social: Apoyar a las cooperativas como empresas sostenibles y exitosas”. El WOCCU también describió cómo las cooperativas de ahorro y crédito desempeñan un papel clave en el crecimiento de la inclusión financiera para las comunidades rurales y marginadas, y cómo proporcionan financiamiento para las cooperativas pequeñas y de base. El esfuerzo ayudó al UN DESA a apoyar el papel de las cooperativas en el desarrollo económico y social al informar la Resolución sobre Cooperativas en el Desarrollo Social de 2023 del Secretario General de la ONU.



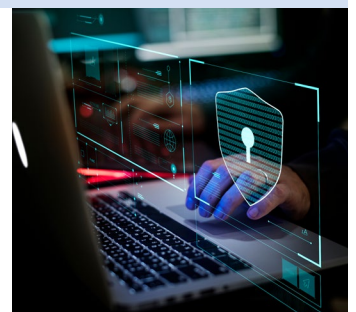
LOS LÍDERES DEL G20 ADOPTAN UN ENFOQUE PROPORCIONAL RESPALDADO POR EL WOCCU PARA LAS DIVULGACIONES RELACIONADAS CON EL CLIMA

Los líderes del G20 acordaron una declaración conjunta que adopta un enfoque proporcional a los estándares recientemente finalizados sobre sostenibilidad y divulgaciones relacionadas con el clima publicadas por la Junta Internacional de Estándares de Sostenibilidad (International Sustainability Standards Board, ISSB), mientras abordan varios otros problemas que afectarán las regulaciones de las cooperativas de ahorro y crédito en el futuro. Publicada en la Cumbre del G20 de 2023 en Nueva Delhi, India, con el tema “Somos una Tierra, una Familia y compartimos un Futuro”, la Declaración de los Líderes también dio instrucciones sobre inclusión financiera, pagos, criptomonedas, inteligencia artificial, lucha contra el lavado de dinero, digitalización y equidad de género a muchos de los organismos internacionales de establecimiento de normas cuya orientación es utilizada en última instancia por supervisores y autoridades a nivel nacional para establecer reglas regulatorias para las cooperativas de ahorro y crédito.



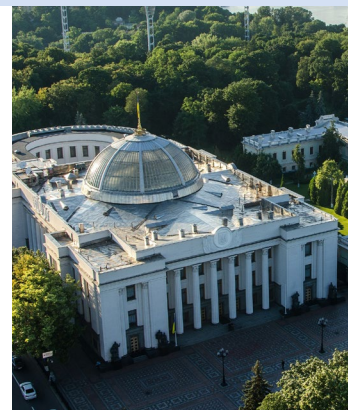
EL INFORME DE INCIDENTES CIBERNÉTICOS DE FSB INCLUYE RECOMENDACIONES DEL WOCCU

La Junta de Estabilidad Financiera (Financial Stability Board, FSB) emitió un informe que establece 16 recomendaciones para promover las mejores prácticas en la presentación de informes de incidentes cibernéticos. En las *Recomendaciones para lograr una mayor convergencia en los informes de incidentes cibernéticos* se incluyeron varias recomendaciones realizadas por el WOCCU, incluido el lenguaje de proporcionalidad para ayudar a las instituciones financieras más pequeñas basadas en la comunidad y el lenguaje que rodea los ciclos de retroalimentación para ayudar a las cooperativas de ahorro y crédito a defenderse contra los ciberataques. El informe se basa en el cuerpo de trabajo de FSB sobre incidentes cibernéticos, incluido el compromiso con partes interesadas externas. El informe también identifica las similitudes y detalla los problemas prácticos asociados con la recopilación de información sobre incidentes cibernéticos de instituciones financieras y el futuro intercambio de esa información entre las autoridades financieras.



EL PARLAMENTO UCRANIANO APRUEBA NUEVA LEY SOBRE LAS COOPERATIVAS DE AHORRO Y CRÉDITO

La Defensa Internacional del WOCCU y el Proyecto de Crédito para Productores Agrícolas (Credit for Agriculture Producers, CAP) de USAID/WOCCU en 2016 comenzaron a desarrollar y abogar por la adopción de una nueva ley de cooperativas de ahorro y crédito en Ucrania, en cooperación con el Banco Nacional de Ucrania, que regula las cooperativas de ahorro y crédito, y las dos asociaciones de cooperativas de ahorro y crédito del país. El Parlamento ucraniano, Verkhovna Rada, aprobó el 14 de julio de 2023 una ley que actualiza el marco legal del país que rige las operaciones de las cooperativas de ahorro y crédito, lo que sienta las bases para un campo de juego nivelado para las cooperativas de ahorro y crédito en el mercado de servicios financieros. Estos cambios en la legislación facilitarán un mayor acceso al financiamiento para los ucranianos marginados. La ley, que entró en vigencia el 1 de enero de 2024, amplía la lista de servicios que las cooperativas de ahorro y crédito pueden proporcionar a sus miembros, incluido el cambio de divisas y ciertos tipos de servicios de pago. También amplía el acceso a las finanzas a través de cooperativas de ahorro y crédito para ciertas entidades legales (granjas, cooperativas, sindicatos, microempresas, cooperativas de vivienda, organizaciones religiosas) y fortalece los requisitos de licencias, gobernanza corporativa y capital en las cooperativas de ahorro y crédito.



PROGRAMAS GLOBALES

Hasta la fecha, el World Council of Credit Unions (WOCCU) ha implementado más de 300 programas de asistencia técnica en 90 países. En 2023, el WOCCU implementó cuatro proyectos en ocho países, centrándose en lo siguiente:

- Soluciones digitales para ampliar la inclusión financiera.
- Mayor acceso a las finanzas para los productores agrícolas y micro, pequeñas y medianas empresas (mipymes).
- La resiliencia de las cooperativas de ahorro y crédito, y la continuidad de las operaciones en tiempos de guerra.
- Desarrollar la seguridad socioeconómica de los migrantes y refugiados al proveer acceso a programas de finanzas, emprendimiento y empleo, y abordar las disparidades de género y mejorar la representación de las mujeres.
- Abogar por una reforma legal y regulatoria para promover el crecimiento y un mayor acceso a finanzas responsables para los grupos marginados.



PROYECTO DE INCLUSIÓN ECONÓMICA

PLAZO: 2020-2026 • **PAÍSES:** ECUADOR Y PERÚ

DONANTE: AGENCIA DE LOS ESTADOS UNIDOS PARA EL DESARROLLO INTERNACIONAL (USAID)

El Proyecto de Inclusión Económica (EIP) es un acuerdo cooperativo de seis años diseñado para mejorar la seguridad socioeconómica de los refugiados y migrantes venezolanos en Perú y Ecuador, así como de los miembros vulnerables de las comunidades locales que habitan en las ciudades objetivo de Lima, Trujillo, Arequipa, Ica, Piura y Callao en Perú, y Quito, Guayaquil, Manta, Ibarra y Cuenca en Ecuador.

Específicamente, el EIP tiene tres objetivos principales:

Objetivo 1: Garantizar ingresos sostenidos a través del trabajo autónomo para apoyar y fortalecer a los emprendedores nuevos y existentes.

- Hasta la fecha, el EIP ha ayudado a 8602 emprendedores, incluidos 953 en 2023, a desarrollar nuevos negocios o fortalecer sus empresas existentes.
- A lo largo de 2023, el EIP continuó aprovechando con éxito las herramientas digitales y otros recursos para apoyar a los emprendedores a medida que lanzan y hacen crecer sus negocios. Con su herramienta HOPE dinámica y ágil, el EIP apoya a los emprendedores para preparar planes de negocios integrales y sostenibles y completar su planificación financiera. Hasta la fecha, HOPE tiene 4463 usuarios registrados en Ecuador y 844 en Perú.
- El EIP también ayuda a los emprendedores a desarrollar habilidades blandas y capacidades de gestión de negocios, proporciona redes de mentoría y apoyo, y vincula a los emprendedores con instituciones financieras asociadas y el mercado en general.
- El EIP estableció el Fondo de Capital Inicial en 2021 como una fuente segura y alternativa de capital inicial no reembolsable para los emprendedores que presentan planes comerciales factibles y detallados. Hasta la fecha, 1327 emprendedores han recibido capital inicial. El 72 % de los destinatarios son mujeres y el 75 % son venezolanos.

Objetivo 2: Facilitar el acceso al empleo mediante la identificación de las necesidades del mercado y el desarrollo de habilidades.

- La metodología de empleo del EIP se centra en conectar a los solicitantes de empleo bien capacitados con empresas privadas comprometidas que reclutan para cubrir vacantes. Hasta la fecha, el EIP ha ayudado a 5056 personas a través de esa metodología, incluidas 749 en 2023, con capacitación, tutoría y/o reconocimiento/revalidación de diplomas o certificaciones profesionales.

CONTINÚA EN LA PÁGINA 6



- Para muchos refugiados y migrantes, el primer paso hacia la participación en la economía formal es obtener el reconocimiento de sus títulos profesionales o técnicos en su nuevo país anfitrión. En 2023, el EIP apoyó a 701 personas con su proceso de validación de certificado o título, lo que contribuyó a un total de 2682 personas asistidas hasta el presente.
- En Ecuador, el EIP trabajó con el sector académico, así como con instituciones públicas y privadas, para apoyar los objetivos de investigación y aprendizaje del proyecto. En 2023, el EIP completó el estudio de inclusión laboral de migrantes y refugiados venezolanos en Quito, Guayaquil, Cuenca, Manta y Machala. Este estudio se basa en encuestas, entrevistas y grupos de enfoque con 1915 participantes, incluidos migrantes venezolanos y personal de recursos humanos, con el objetivo de proporcionar a los empleadores las herramientas para fortalecer sus procesos de selección y ser más inclusivos con la población de migrantes y refugiados en Ecuador.

Objetivo 3: Apoyar a las instituciones financieras en el desarrollo de productos adaptados a las diversas necesidades de los beneficiarios para aumentar el acceso a servicios y productos financieros.

- Hasta el presente, el EIP ha trabajado con 16 entidades financieras asociadas para apoyar la inclusión financiera de 137 604 participantes. En 2023, esas instituciones asociadas emitieron 5004 préstamos por un total de más de 5,54 millones de USD.
- A través de su trabajo con varias organizaciones asociadas, el EIP difundió la Guía práctica de inclusión financiera, participó en la Convención de Cooperativas de Ahorro y Crédito de Perú, y organizó conjuntamente el Segundo Congreso Internacional sobre inclusión financiera. La segunda edición del Congreso se llevó a cabo en Lima en noviembre de 2023, con la participación de más de 200 personas. El evento contó con la participación de 30 expertos de países como

Perú, Ecuador, Colombia, Argentina, Estados Unidos y España, quienes compartieron perspectivas para mejorar el panorama de inclusión financiera para la población objetivo del EIP.

- En 2023, el EIP trabajó con socios, aliados y organismos reguladores en el sistema financiero de Ecuador para abogar por la inclusión financiera de la población objetivo del EIP. El EIP organizó una serie de talleres y mesas redondas de trabajo con estos socios para desarrollar en colaboración una política de microseguros, que tiene como objetivo facilitar el acceso para personas de bajos ingresos (que representan a más del 70 % de la población), incluidas mujeres, jóvenes, migrantes y refugiados.

Temas transversales del EIP: Inclusión de género y prevención de la violencia de género.

A lo largo de 2023, el EIP continuó trabajando con sobrevivientes de violencia de género (GBV) para desarrollar sus planes de vida y fomentar su autonomía económica. El EIP continuó ayudando a los sobrevivientes a establecer sustento a través de programas de empleo o emprendimiento, lo que los facultó para obtener ingresos para apoyar a sus familias, obtener independencia económica y romper el ciclo de violencia. Hasta la fecha, el EIP ha apoyado a 726 sobrevivientes de GBV, 687 de los cuales son mujeres.

Con la extensión del Proyecto de Inclusión Económica hasta 2026, el EIP también priorizará:

- Programas y estrategias que permitan la inclusión de jóvenes y comunidades LGBTQI+.
- Desarrollo de capacidades para cooperativas de ahorro y crédito, y otras organizaciones locales.
- Adaptación y mitigación del cambio climático a través de la promoción de empresas, empleos y productos financieros ecológicos.

LAOS MICROENTERPRISE APOYADA POR USAID

PLAZO: 2019-2023

PAÍSES: REPÚBLICA DEMOCRÁTICA POPULAR LAO

DONANTE: ACDI/VOCA (USAID/ACTIVIDAD DE LAOS MICROENTERPRISE)

La actividad de Laos Microenterprise de USAID utilizó un enfoque integral para estimular la competitividad empresarial a lo largo de cadenas de valor dirigidas al ampliar el acceso y la adopción de habilidades comerciales, tecnologías y prácticas modernas, finanzas, vínculos de mercado y diálogos público-privados. El WOCCU, como subbeneficiario de Laos Microenterprise de USAID, apoyó específicamente a ACDI/VOCA en el aumento del acceso a servicios financieros para microempresas en la provincia rural de Xiengkhouang al trabajar con cooperativas de ahorro y crédito (SCU) y bancos para ofrecer productos y servicios nuevos y mejorados a microempresas (ME).

En el último año de implementación del WOCCU, el equipo del proyecto continuó interactuando con las SCU y las ME rurales para ayudar a derribar las barreras de los préstamos, incluidos los productos de préstamos incongruentes, las prácticas de provisión de alto riesgo, la falta de capacidades de evaluación de viabilidad de préstamos, la competitividad de las tasas de interés y los servicios financieros digitales que no llegan a las ME rurales. Como resultado, las SCU están utilizando productos de préstamos nuevos y mejorados para prestar aproximadamente 365 000 de USD a 555 ME, y el 84 % de los préstamos apoyan directamente las actividades agrícolas (septiembre de 2023). Además, el WOCCU respaldó el análisis de los resultados de una actividad piloto de servicios financieros digitales y proporcionó recomendaciones para hacer avanzar las finanzas digitales en la provincia.





PROGRAMA DE TECNOLOGÍA E INNOVACIÓN PARA LA INCLUSIÓN FINANCIERA

PLAZO: 2018-2024

PAÍSES: BURKINA FASO, GUATEMALA, KENIA, SENEGAL

DONANTE: USAID, PROGRAMA DE DESARROLLO COOPERATIVO

El Programa de Desarrollo Cooperativo (Cooperative Development Program, CDP) es la iniciativa global de la USAID para fortalecer la capacidad de las empresas cooperativas, las cooperativas de ahorro y crédito, y los ecosistemas cooperativos a través de asociaciones con organizaciones de desarrollo cooperativo con sede en los EE. UU.

El Programa de Tecnología e Innovación para la Inclusión Financiera (Technology and Innovation for Financial Inclusion, TIFI) tiene como objetivo aumentar los préstamos a las pymes mediante el trabajo con socios en Burkina Faso, Guatemala, Kenia y Senegal para adaptar e implementar el kit de herramientas de préstamos para las pymes del WOCCU, una metodología que incluye un riguroso análisis de crédito y gestión de riesgos, acompañados por servicios de desarrollo comercial (Business Development Services, BDS). Impulsado por innovaciones tecnológicas, TIFI también trabaja con socios para ampliar su uso de las herramientas digitales y fortalecer los vínculos con los proveedores de servicios de desarrollo comercial (Business Development Services, BDS). En 2023, TIFI finalizó el kit de herramientas de préstamos para las pymes en coordinación con los socios de cada país para abordar sus necesidades particulares.

En **Burkina Faso**, TIFI está asociado con Fatiere des Caisses Populaires du Burkina (FCPB) y coordina regionalmente con Confédération des Institutions Financières (CIF). En 2023, FCPB completó un plan de acción y una hoja de ruta para el alcance del mercado de préstamos para las pymes, basándose en los hallazgos del estudio de mercado realizado anteriormente con apoyo de TIFI, y permitiendo a FCPB hacer concesiones presupuestarias dentro de su plan estratégico. FCPB también ha impartido capacitación a más de 150 miembros del personal en 35 cooperativas de ahorro y crédito. Hasta septiembre de 2023, las cooperativas de ahorro y crédito piloto han desembolsado un total de 387 préstamos para las pymes valorados en más de 15 millones de USD. Entre esos préstamos, 380 fueron desembolsados por tres cooperativas de ahorro y crédito piloto utilizando la metodología de préstamos para las pymes y siete se obtuvieron a través de tres cooperativas de ahorro y crédito adicionales que probaron la plataforma digital Yolse. Además, CIF finalizó el desarrollo de una serie de videos sobre TIFI en Burkina Faso, y destacó la experiencia de las cooperativas de ahorro y crédito piloto con préstamos para pymes y el lanzamiento de soluciones digitales, incluso a través de Yolse y Danaya Cash.

En **Senegal**, TIFI y el socio Union des Mutuelles du Partenariat pour la Mobilisation de l'Épargne et du Crédit au Senegal (UM-PAMECAS) en marzo de 2023 concluyeron un estudio de mercado con una firma local para evaluar la competitividad de los préstamos a las pymes de las cooperativas de ahorro y crédito piloto frente a otras instituciones financieras, y para identificar sectores económicos importantes en los que se agrupan las mipymes. El estudio descubrió que el sector de las pymes estaba segmentado, y se desarrollaron herramientas de suscripción y se adaptaron a diferentes sectores económicos, incluidos el comercio minorista, el transporte y la agricultura para mejorar el análisis y las ofertas de préstamos. En total, 150 oficiales de préstamos y otro personal comercial clave fueron capacitados en la puntuación y el análisis de riesgos de las pymes con las herramientas de



análisis de crédito revisadas. Hasta septiembre de 2023, tres cooperativas de ahorro y crédito piloto de TIFI habían otorgado 186 préstamos para pymes valorados en aproximadamente 3 millones de USD

En **Guatemala**, TIFI, en colaboración con los socios locales Federación Nacional de Cooperativas de Ahorro y Crédito (FENACOAC) e Inversión y Desarrollo Crediticio Comunitario, Sociedad Anónima (CREDIPYME), una organización de servicios de cooperativas de ahorro y crédito (CUSO) lanzada en 2022 con el apoyo de MiCooPE, FENACOAC y TIFI para proporcionar financiamiento a las pymes que no pueden ser atendidas legalmente por las cooperativas de ahorro y crédito, continuó dando importantes pasos en la inclusión financiera de las pymes en Guatemala. Con la renovación de la subconcesión de FENACOAC, TIFI alcanzó un hito al finalizar la transferencia de la metodología de pymes al sistema de cooperativas de ahorro y crédito de FENACOAC, y también proporcionó apoyo adicional para promover el espíritu empresarial dentro de las comunidades. Además, TIFI brindó asistencia técnica a CREDIPYME en apoyo a operaciones, gestión financiera y planificación y crecimiento estratégicos. Hasta septiembre de 2023, las cooperativas de ahorro y crédito piloto habían desembolsado un total de 63 préstamos utilizando la metodología de TIFI con un valor aproximado de 2,7 millones de USD, y CREDIPYME había desembolsado 51 préstamos para pymes valorados en casi 9 millones de USD.

En **Kenia** en 2023, TIFI amplió el alcance de la metodología de préstamos para pymes del WOCCU a través del aprendizaje entre pares, tanto dentro de las cooperativas de ahorro y crédito en el alcance a sucursales adicionales, como a grupos más amplios de cooperativas de ahorro y crédito a través de un foro de convenciones de líderes de SACCO. Para aumentar aún más la concientización sobre el trabajo de TIFI, el equipo del proyecto produjo un video que destacaba tanto la experiencia de la cooperativa de ahorro y crédito como la de los beneficiarios con los préstamos a las pymes. Las actividades de desarrollo de capacidad de TIFI llevaron al desembolso de 1080 préstamos valorados en 11,7 millones de USD por parte de las cooperativas de ahorro y crédito piloto hasta septiembre de 2023. TIFI y sus socios en 2023 también evaluaron más de una docena de cooperativas de ahorro y crédito (SACCO) en varios aspectos relacionados con su madurez digital, y luego desarrollaron una guía de preparación digital por niveles que muestra los diferentes niveles de su viaje de transformación digital.



ACELERAR EL CRECIMIENTO Y LA INCLUSIÓN EN LOS PRÉSTAMOS PARA COOPERATIVAS DE AHORRO Y CRÉDITO

PLAZO: 2023-2028 • **PAÍSES:** BURKINA FASO, GUATEMALA, KENIA, SENEGAL
DONANTE: USAID, PROGRAMA DE DESARROLLO COOPERATIVO

Acelerar el crecimiento y la inclusión en los préstamos para cooperativas de ahorro y crédito (AGIL4CU), financiados por el Programa de Desarrollo Cooperativo (CDP) de USAID, tiene como objetivo promover la capacidad de las cooperativas de ahorro y crédito para proporcionar valor a sus miembros y contribuir al desarrollo económico de sus comunidades, mientras extiende el financiamiento comercial a segmentos de mercado marginados, incluidas mujeres y jóvenes emprendedores. Lanzado en octubre de 2023, AGIL4CU se basa en los resultados del trabajo del Proyecto TIFI en Burkina Faso, Guatemala, Kenia y Senegal al profundizar el alcance y el impacto de las cooperativas de ahorro y crédito participantes para servir de manera más efectiva a sus miembros, incluso a través de la digitalización del proceso de préstamos para pymes. Además, AGIL4CU adaptará y expandirá el kit de herramientas AgLending desarrollado conforme al programa CDP 2010-2018 en Kenia y Guatemala para alentar a los agricultores a implementar medidas de adaptación climática, incluidas bombas de riego por energía solar, energía renovable y prácticas agrícolas climáticas inteligentes.

PROYECTO DE CRÉDITO PARA PRODUCTORES AGRÍCOLAS EN UCRANIA

PLAZO: 2016-2024 • **PAÍSES:** UCRANIA
DONANTE: USAID

El objetivo general del Proyecto de Crédito para Productores Agrícolas (CAP) es mejorar la capacidad de las cooperativas de ahorro y crédito de Ucrania para proporcionar a los agricultores acceso al crédito agrícola. El Proyecto CAP lo hace mejorando el marco legal y regulatorio para las cooperativas de ahorro y crédito, a través de la construcción de la capacidad de las cooperativas de ahorro y crédito, y ayudándolas a entregar productos y servicios digitales a sus miembros.

Desde la invasión a gran escala a Ucrania por parte de Rusia en febrero de 2022, el Proyecto CAP ha respondido a las necesidades del mercado trabajando con las cooperativas de ahorro y crédito, sus asociaciones nacionales y el regulador del mercado, el Banco Nacional de Ucrania (National Bank of Ucrania, NBU), para garantizar que las cooperativas de ahorro y crédito puedan permanecer abiertas y continuar atendiendo a sus comunidades al proporcionar acceso a ahorros y préstamos agrícolas para apoyar la seguridad alimentaria local y otras necesidades individuales de los miembros.

En 2023, el Proyecto CAP continuó con los esfuerzos de defensa iniciados en 2017 que contribuyeron a la adopción de la nueva Ley de Ucrania sobre “Cooperativas de Ahorro y Crédito”, que abre oportunidades para que las cooperativas de ahorro y crédito presten servicios a entidades legales e introduce varios cambios adicionales en sus actividades diarias. Con la legislación actualizada, el Proyecto CAP está cooperando activamente con el NBU para desarrollar nuevas regulaciones y estatutos para las cooperativas de ahorro y crédito. Igualmente importantes son los esfuerzos del Proyecto CAP para apoyar la creación de un sistema de garantía de depósitos para las cooperativas de ahorro y crédito, sirviendo tanto como contribuyente técnico como facilitador para el grupo de trabajo interinstitucional del NBU y el Fondo de Garantía de Depósito (Deposit Guarantee Fund, DGF) de Ucrania.

El Proyecto CAP también ha apoyado a las cooperativas de ahorro y crédito en la planificación financiera y la gestión sólida de recursos financieros, con un enfoque específico en la planificación de recuperación financiera para las cooperativas de ahorro y crédito afectadas por la evaluación y gestión de la brecha de liquidez y la guerra. El Proyecto también ayudó a preservar la capacidad de préstamos agrícolas de sus socios en medio de importantes restricciones inducidas por la guerra, mientras apoyaba el financiamiento de la cadena de valor de las cooperativas de ahorro y crédito. A pesar de la guerra en curso, el Proyecto CAP en 2023 facilitó el desembolso de 2446 préstamos agrícolas a través de cooperativas de ahorro y crédito asociadas, lo que aumentó la cantidad total de préstamos desembolsados durante la vigencia del proyecto a 19 974 por un valor de 30,8 millones de USD.



En coordinación con el Proyecto CAP, la USAID en 2021 y 2022 lanzó 1 millón de USD al Fondo de Liquidez de la Fundación Mundial para las Cooperativas de Ahorro y Crédito (Worldwide Foundation for Credit Unions, WFCU) para proporcionar la liquidez necesaria para que las cooperativas de ahorro y crédito amplíen sus carteras de negocios agrícolas. Esto siguió siendo una fuente única y crítica de fondos externos para los productores de pequeños y microagronegocios en 2023, especialmente aquellos que carecían de acceso a programas financiados por el estado implementados únicamente a través de bancos comerciales. Desde su creación en 2021, 1091 prestatarios de mipymes agrícolas han recibido 3,4 millones de USD a través de 1315 préstamos del Fondo de Liquidez, 478 de los cuales fueron desembolsados en 2023.

El Proyecto CAP en 2023 también aprovechó el Fondo de Desplazamiento de Cooperativas de Ahorro y Crédito Ucranianas de la WFCU para actualizar los sitios web de 49 cooperativas de ahorro y crédito y ambas asociaciones nacionales. El Proyecto también apoyó a las cooperativas de ahorro y crédito asociadas en el desarrollo y la implementación de nuevos sistemas bancarios centrales. Esto fortaleció tanto los sistemas de información como la ciberseguridad, a la vez que contribuyó al desarrollo de servicios en línea para las cooperativas de ahorro y crédito.

En 2023, WFCU lanzó su Iniciativa de resiliencia para apoyar a los emprendedores rurales vulnerables y promover las finanzas sostenibles. Las cooperativas de ahorro y crédito desembolsaron 106 préstamos por 500.000 de USD en virtud de la iniciativa. La mitad de los prestatarios eran mujeres propietarias de empresas.

Como resultado de otros programas de ayuda conjunta implementados por el Proyecto CAP y WFCU para ayudar a los agricultores a garantizar la seguridad alimentaria durante 2022-23, 1354 microagricultores recibieron un reembolso del 10 % del capital de su préstamo, 464 agricultores recibieron certificados para comprar más de 1000 herramientas y equipos agrícolas, y se proporcionaron 17 500 galones de combustible diésel se proporcionaron a productores agrícolas.



CONFERENCIA MUNDIAL DE COOPERATIVAS DE AHORRO Y CRÉDITO 2023

VANCOUVER, CANADÁ

3148
ASISTENTES

53
ORADORES

+100
SOCIOS DEL SECTOR

54
PAÍSES REPRESENTADOS

El equipo de reuniones y eventos del WOCCU en julio organizó una Conferencia Mundial de Cooperativas de Ahorro y Crédito récord en Vancouver, Canadá. La edición 2023 del evento anual incluyó una cantidad récord de asistentes y oradores que participaron en una cantidad récord de sesiones sobre temas que incluyen digitalización, regulación y defensa, inclusión financiera y finanzas sostenibles. WCUC 2023 también dio la bienvenida a un número récord de expositores, con más de 100 socios de la industria que ofrecen productos y servicios a los asistentes en nuestro Centro de soluciones.



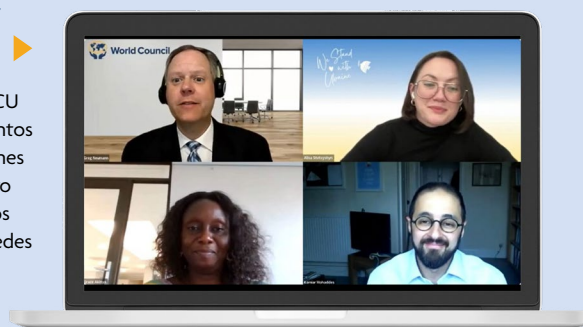
RED DE INFLUENCIADORES CLIMÁTICOS

WOCCU lanzó su Red de Influenciadores Climáticos con una cumbre en la Conferencia Mundial de Cooperativas de Ahorro y Crédito de 2023. Más de 20 líderes de cooperativas de ahorro y crédito de seis continentes analizaron los tipos de problemas de resiliencia climática en los que les gustaría que el movimiento global de cooperativas de ahorro y crédito se centrara en el futuro. Ese trabajo continúa en 2024.



UN AÑO DE SEMINARIOS WEB Y TALLERES EN LÍNEA

Las reuniones y eventos del WOCCU también ofrecieron más de 20 eventos virtuales para nuestras organizaciones miembro de cooperativas de ahorro y crédito, que van desde seminarios web educativos hasta talleres de redes de contactos que atrajeron a 1644 espectadores en vivo de más de 106 países.



PREMIOS AL CRECIMIENTO DIGITAL

El Consejo Mundial de Cooperativas de Ahorro y Crédito también presentó dos premios al Crecimiento Digital durante su Reunión General Anual (Annual General Meeting, AGM) en WCUC 2023.

Unitus Community Credit Union (EE. UU.) recibió un Premio al Crecimiento Digital por su "Aplicación móvil AZIE"; diseñada para conectar a los miembros de la comunidad afroamericana de Oregón con productos financieros, servicios y educación de las cooperativas de ahorro y crédito locales que mejor se alinean con sus necesidades únicas. Co-operative Bank of Vietnam, miembro de la Confederación Asiática de Cooperativas de Ahorro y Crédito (Asian Confederation of Credit Unions, ACCU), recibió un Premio al Crecimiento Digital por su creación de "Un Ecosistema Digital", que revolucionó los servicios financieros cooperativos en Vietnam.



Megan Snyder de Unitus Community Credit Union (derecha) y representantes de Cooperative Bank of Vietnam (izquierda) aceptando sus Premios al Crecimiento Digital de 2023.

EL CONSEJO MUNDIAL ESTÁ FORMADO POR TRES ENTIDADES:

WORLD COUNCIL OF CREDIT UNIONS, INC. (WOCCU)

Una asociación comercial sin fines de lucro y una organización internacional de desarrollo de cooperativas de ahorro y crédito.

WOCCU SERVICES GROUP, INC. (WSG)

Una sociedad con fines de lucro que es propiedad total de WOCCU.

WORLDWIDE FOUNDATION FOR CREDIT UNIONS, INC. (WF)

Una organización benéfica sin fines de lucro.

Como **ORGANIZACIÓN SIN FINES DE LUCRO**, el Consejo Mundial de Cooperativas de Ahorro y Crédito opera con un presupuesto equilibrado y, a su vez, mantiene un nivel seguro de activos netos (capital). En 2023, los resultados operativos consolidados de WOCCU, WSG y WF crearon un aumento/disminución de 0,75 millones de USD. Los activos netos finales al 31 de diciembre fueron de 7,53 millones de USD. El total de ingresos fue de 16,62 millones de USD en 2023. Los ingresos por subvenciones de 7,66 millones de USD representaron el 46 % de los ingresos totales. Las subvenciones de la USAID fueron la fuente de ingresos más significativa.

INGRESOS POR SUBVENCIONES PARA EL DESARROLLO

USAID 7,57 millones de USD: 99 %

Otros donantes 0,09 millones de USD: 1 %

Ingresos totales por subvenciones:
7,66 millones de USD

Los estados financieros correspondientes al año calendario 2023 fueron auditados por CliftonLarsonAllen LLP.

POSICIÓN

ESTADO DE POSICIÓN FINANCIERA CONSOLIDADO

ACTIVOS (en millones de USD)	2023	2022
ACTIVOS CORRIENTES		
Caja y certificados de depósitos	\$7,79	\$8,59
Caja (restringida en proyectos)	0,12	0,11
Cuentas por cobrar y gastos pagados por anticipado	0,96	0,66
OTROS ACTIVOS		
Inversión en cooperativas de ahorro y crédito (CU) y subsidiarias internacionales	0,19	0,10
Mobiliario, equipos y convenios de arrendamiento	0,05	0,11
ACTIVOS TOTALES	\$9,11	\$9,57
PASIVO		
Cuentas a pagar y gastos acumulados	\$1,20	\$0,88
Ingresos no devengados	0,38	0,42
PASIVOS TOTALES	\$1,58	\$1,30
ACTIVOS NETOS		
No restringido	1,52	1,67
No restringido: designado por la Junta	5,44	4,95
TOTAL DE ACTIVOS NETOS NO RESTRINGIDOS	\$6,96	\$6,62
Restringido temporalmente	0,57	1,65
TOTAL DE ACTIVOS NETOS	\$7,53	\$8,28
TOTAL DE PASIVOS Y ACTIVOS NETOS	\$9,11	\$9,57

ACTIVIDADES

ESTADOS CONSOLIDADOS DE ACTIVIDADES

INGRESOS (en millones de USD)	2023	2022
Ingresos por subsidios	\$7,66 46 %	\$10,09 51 %
Cuotas de membresía	2,63 16 %	2,59 13 %
Tarifas de inscripción en la conferencia	3,95 24 %	2,54 13 %
Contribuciones de colaboradores	1,83 11 %	3,23 16 %
Otros ingresos	0,55 3 %	1,30 7 %
INGRESOS TOTALES	\$16,62 100 %	\$19,75 100 %
Actividades de asociaciones/reuniones comerciales	\$5,11 29 %	\$3,67 22 %
Actividades de desarrollo apoyadas por subvenciones	5,84 34 %	8,09 47 %
Fundación Internacional	1,79 10 %	1,17 7 %
Otras actividades	1,81 10 %	1,79 10 %
Administración y recaudación de fondos	2,82 16 %	2,32 14 %
GASTOS TOTALES	\$17,37 100 %	17,04 100 %
SUBTOTAL	\$(0,75)	\$2,71
Ajuste según FAS 158	0,00	0,30
AUMENTO (REDUCCIÓN) EN ACTIVOS NETOS	\$(0,75)	\$2,71
Activos netos al inicio del ejercicio	\$8,28	\$5,57
ACTIVOS NETOS AL FINAL DEL EJERCICIO	\$7,53	\$8,28

MIEMBROS DIRECTOS

ÁFRICA

Camerún - Cameroon Co-operative Credit Union League, Ltd.
Kenia - Kenya Union of Savings & Credit Co-operatives Ltd.
Seychelles - Seychelles Credit Union

African Confederation of Cooperative Savings & Credit Associations (ACCOSCA)

- Botsuana - Botswana Savings & Credit Association
- Congo - Association Professionnelle des Etablissements de Microfinance du Congo
- Etiopía - Savings and Credit Cooperative Development
- Gambia - National Association of Cooperative Credit Unions of The Gambia
- Gana - Ghana Co-operative Credit Union Association Ltd.
- Lesoto - Lesotho Co-operative Credit Union League
- Liberia - Liberia Credit Union National Association Ltd.
- Malawi - Malawi Union of Savings and Credit Co-operatives, Ltd.
- Mauricio - Mauritius Cooperative Savings & Credit League Limited
- Nigeria - National Association of Co-operative Credit Unions of Nigeria Ltd.
- Esuatini - Eswatini Association of Savings and Credit Co-operatives
- Tanzania - Savings and Credit Cooperative Union League of Tanzania Ltd.
- Uganda - Uganda Cooperative Savings & Credit Union, Ltd.
- Zambia - National Association of Savings and Credit Unions
- Zimbabue - National Association of Cooperative Savings & Credit Unions of Zimbabwe

ASIA

Kazajistán - Credit Unions of Agro-Industrial Complex Association-Kazakhstan
Nepal - Nepal Federation of Savings & Credit Cooperative Unions. Ltd. (NEFSCUN)
Singapur - Singapore National Co-operative Federation
Corea del Sur - National Credit Union Federation of Korea

CARIBE

Haití - Asociación Nacional de Cajas Populares Haitianas (ANACAPH)

Caribbean Confederation of Credit Unions (CCCU)

- Anguilla - Liberty Co-operative Credit Union of Anguilla
- Antigua y Barbuda - Antigua & Barbuda Co-operative Credit Union League Ltd.
- Bahamas - The Bahamas Co-operative League Limited
- Barbados - Barbados Co-operative & Credit Union League Ltd.
- Belice - Belize Credit Union League Ltd.
- Bermuda - Bermuda Credit Union Co-op Society
- Islas Caimán - Cayman Islands Civil Service Association Co-operative Credit Union Ltd.
- Curazao - The Curacao Federation of Cooperatives – FEKOSKAN
- Dominica - Dominica Co-operative Societies League, Ltd.
- Granada - Grenada Co-operative Credit Union League Ltd.
- Jamaica - Jamaica Co-operative Credit Union League Ltd
- Montserrat - St. Patrick's Co-operative Credit Union
- San Cristóbal y Nieves - St. Kitts & Nevis National Co-operative League Ltd.
- Santa Lucía - St. Lucia Co-operative League Ltd.
- San Vicente y las Granadinas - St. Vincent and the Grenadines Co-operative League, Ltd.
- Trinidad y Tobago - Co-operative Credit Union League of Trinidad & Tobago

EUROPA

Croacia - Croatian Association of Credit Unions
Estonia - Estonian Union of Credit Cooperatives
Gran Bretaña - Association of British Credit Unions, Ltd.
Irlanda - Irish League of Credit Unions
República de Macedonia del Norte - FULM Saving House
Polonia - National Association of Co-operative Savings & Credit Unions (Poland)
Rumania - Federation of Romanian Credit Unions
Ucrania - All-Ukrainian Association of Credit Unions • Ukrainian National Association of Savings and Credit Unions

LATINOAMÉRICA

Brasil - Sicredi Participações
Colombia - Federación Nacional de Cooperativas de Ahorro y Crédito Financieras
Costa Rica - Federación de Cooperativas de Ahorro y Crédito de Costa Rica R.L.
República Dominicana - Asociación de Instituciones Rurales de Ahorro y Crédito, Inc.
El Salvador - Federación de Asociaciones Cooperativas de Ahorro y Crédito de El Salvador, R.L.
Guatemala - Federación Nacional de Cooperativas de Ahorro y Crédito de Guatemala - FENACOAC
México - Caja Popular Mexicana
Panamá - Corporación Fondo de Estabilización y Garantía de Cooperativas de Ahorro y Crédito de Panamá, R.L.
Perú - Federación Nacional de Cooperativas de Ahorro y Crédito del Perú

NORTEAMÉRICA

Canadá - Canadian Credit Union Association
Estados Unidos de América - America's Credit Unions

OCEANÍA

Australia - Customer Owned Banking Association

MIEMBROS ASOCIADOS

Brasil - Confederação Nacional das Cooperativas de Crédito do SICOOB
Gran Bretaña - International Cooperative & Mutual Insurance Federation
Alemania - International Raiffeisen Union (IRU)
Association of Asian Confederation of Credit Unions

- Bangladesh - Bangladesh Department of Cooperatives
- Bangladesh - Cooperative Credit Union League of Bangladesh Ltd. (CCUOB)
- Camboya - Cambodian Community Savings Federation
- Hong Kong - Credit Union League of Hong Kong
- India - Maharashtra State Federation Credit Cooperative Societies Ltd.
- Indonesia - Credit Union Central of Indonesia
- Japón - National Cooperative Banking Association of Japan (Shinkumi Bank)
- Malasia - Association of Cooperative Credit Union
- Malasia - Koperasi Kredit Pekerja
- Malasia - Koperasi MCIS Berhad
- Malasia - Workers' Co-operative Credit Society (Malasia)
- Mongolia - Mongolian National Federation of Savings & Credit Unions
- Myanmar - Central Co-operative Society Ltd -Myanmar - (CCSM)
- Nepal - National Cooperative Bank Ltd. (NCBL)
- Pakistán - The Federation Of Ismaili Co-Op. Societies Ltd.
- Papúa Nueva Guinea - Federation of Savings and Loan Societies Ltd
- Filipinas - Card Mutually Reinforcing Institutions (Philippines)
- Filipinas - National Confederation of Cooperatives (Philippines)
- Filipinas - Philippine Federation of Credit Cooperative
- Sri Lanka - Federation of Thrift & Credit Cooperative Societies Ltd.
- Taiwán, República de China - Credit Union League of the Republic of China
- Tailandia - Credit Union League of Thailand Ltd.
- Tailandia - Federation of Savings and Credit Cooperative of Thailand Ltd.
- Tailandia - Union Life Insurance Co., Ltd.
- Timor Oriental - Federação Cooperativa De Crédito Hanai Malu
- Vietnam - Cooperative Bank of Vietnam

MIEMBROS COLABORADORES

Polonia - Saltus TUW
Islas Turcas y Caicos - Turks and Caicos Islands Government - Ministry of Finance
United States of America - Credit Union Executives Society (CUES)
Estados Unidos de América - ORIGENCE
Estados Unidos de América - PSCU/Co-op Solutions
Estados Unidos de América - TruStage

JUNTA DIRECTIVA 2023-2024

DIANA DYKSTRA, *presidenta*

Credit Union National Association

MICHAEL LAWRENCE, *vicepresidente/secretario*

Customer Owned Banking Association

JOE THOMAS, *presidente del Comité de*

Gobernanza y Elecciones

Credit Union National Association

DALLAS BERGL, *director*

Credit Union National Association

LINDA BOWYER, *directora*

Canadian Credit Union Association

MANFRED ALFONSO DASENBROCK, *director*

Confederação Interstadual das Cooperativas

Ligadas ao Sicredi

JEFF GUTHRIE, *director*

Canadian Credit Union Association

YOUNSIK KIM, *director*

Federación Nacional de Cooperativas de Ahorro y Crédito de Corea

GRACE BADILLA LÓPEZ, *directora*

Federation of Savings and Credit Cooperatives of Costa Rica (FEDEAC R.L.)

RAFAŁ MATUSIAK, *director*

National Association of Co-operative Savings & Credit Unions

HELENE MCMANUS, *directora*

Irish League of Credit Unions

ERIN MÉNDEZ, *directora*

Credit Union National Association

GEORGE OMBADO, *director*

African Confederation of Cooperative Savings and Credit Associations

JOSEPH REMY, *director*

Confederación Caribeña de Cooperativas de Ahorro y Crédito



World Council

PUEDA ENCONTRARNOS EN:     

WWW.WOCCU.ORG

© 2024 World Council of Credit Unions, Inc. Todos los derechos reservados.